

	ZAVOD ZA JAVNO ZDRAVSTVO ZADAR SLUŽBA ZA ZDRAVSTVENU EKOLOGIJU I ZAŠTITU OKOLIŠA Zadar, Ljudevita Posavskog 7a tel/fax : 023/301-355 www.zjz-zadar.hr	17025 · HAA  1173 TEST
Akreditirane metode označene su zvjezdicom (*).		

- Službeni laboratorij za obavljanje analiza vode za ljudsku potrošnju prema rješenju Ministarstva zdravstva KLASA: UP/I-541-02/26-03/08; URBROJ: 534-09-1/3-26-4 od 12. lipnja 2026.
- Ovlašteni laboratorij za obavljanje djelatnosti uzimanja uzoraka i ispitivanje voda (površinske - rijeke i jezera; prijelazne i priobalne, podzemne vode, otpadne vode, sediment i biota u površinskim vodama) prema rješenju Ministarstva zaštite okoliša i zelene tranzicije KLASA: UP/I-325-07/25-02/6; URBROJ: 517-05-1-2-1-26-7 od 27. veljače 2026.
- Službeni laboratorij za obavljanje analiza hrane u svrhu službene kontrole prema rješenju Ministarstva poljoprivrede šumarstva i ribarstva KLASA: UP/I-322-05/26-01/99; URBROJ: 525-09/549-26-2 od 3. travnja 2026.

Zadar

IZVJEŠTAJ O ISPITIVANJU

Broj izvještaja : **26/08928**

Naziv uzorka: **VODA ZA LJUDSKU POTROŠNJU sudoper na šanku**

Zahtjevatelj: **RH - MINISTARSTVO ZDRAVSTVA - UPRAVA ZA SANITARNU INSPEKCIJU - SEKTOR ŽUPANIJSKE SANITARNE INSPEKCIJE-SLUŽBA ZA SJEVERNU DALMACIJU - ISPOSTAVA ZADAR**
23000 Zadar, Ivana Mažuranića bb

Lokacija: Caffè bar BURIN, Pag

Datum uzorkovanja: 24.8.2026.

Metoda uzorkovanja: HRN EN ISO 19458:2008* ; HRN ISO 5667-5:2011*

Uzorkovao: Roko Sutlović

Početak/kraj ispitivanja: 24.8.2026. / 22.9.2026.

Izjava o sukladnosti:

Na temelju Zakona o vodi za ljudsku potrošnju („Nar. nov.“ 30/23), rezultati ispitanih pokazatelja za dostavljeni uzorak su SUKLADNI odredbama Pravilnika o parametrima sukladnosti, metodama analiza i monitorinzima vode namjenjene za ljudsku potrošnju („Nar. nov.“ 64/23 i 88/23),

Voditeljica Odjela za zdravstvenu ispravnost i kvalitetu voda
mr. sc. Andreja Babin, dipl. ing



Dostaviti:

1. RH - MINISTARSTVO ZDRAVSTVA - UPRAVA ZA SANITARNU INSPEKCIJU -SEKTOR ŽUPANIJSKE SANITARNE INSPEKCIJE-SLUŽBA ZA SJEVERNU DALMACIJU - ISPOSTAVA ZADAR
23000 Zadar, Ivana Mažuranića bb

Napomena:

1. Zabranjuje se isticanje imena Zavoda u tekstu deklaracije proizvoda osim ako nije ugovoreno posebnim ugovorom.
2. Rezultati se odnose isključivo na ispitani uzorak i ne smiju se umnožavati bez odobrenja izvršitelja, niti koristiti u reklamne svrhe.
3. Laboratorij se odriče svake odgovornosti za tvrdnje koje je zahtjevatelj naveo o uzorku.
4. Izvještaj je rezultat elektroničke obrade podataka te je punovažeći bez pečata i potpisa.
5. Mjerna nesigurnost (U) je izražena kao proširena mjerna nesigurnost uz obuhvatni faktor $k=2$, što predstavlja 95%-tnu razinu pouzdanosti - ⁽¹⁾ iskazuje mjernu nesigurnost metode ispitivanja; ⁽²⁾ iskazuje mjernu nesigurnost postupka uzorkovanja i metode ispitivanja.
6. MDK i mikrobiološki kriteriji prema zakonskim propisima navedenima u Izjavi o sukladnosti.
7. Pravilo odlučivanja pri ocjenjivanju sukladnosti rezultata ispitivanja je Pravilo jednostavnog prihvatanja.
8. Ovaj izvještaj o ispitivanju odnosi se isključivo na ispitani uzorak, te se dostavlja zakonom određenim nadležnim tijelima.
9. Izjava o sukladnosti za NEAKREDITIRANE metode izvan je područja akreditacije.

	Republika Hrvatska		 17025-HAA 1041 TEST
	Hrvatski zavod za javno zdravstvo		
	Služba za zdravstvenu ekologiju		
	Odjel za kontrolu zdravstvene ispravnosti voda i vodoopskrbu		
	Rockefellerova 7, 10 000 Zagreb		
	Tel: (01) 46 83 009	E-mail: vode@hzjz.hr	

ISPITNI IZVJEŠTAJ

Datum: 15.09.2026.

Broj ispitnog izvještaja:	268294	Oznaka uzorka:	6292/26
Naziv uzorka:	voda za ljudsku potrošnju, Caffe bar Burin, Pag, an.br. 26/08928		
Vrsta uzorka:	Voda iz razvodnog sustava (spremnici i mreža)		
Naručitelj:	Ministarstvo zdravstva, Samostalni sektor za zdravstvenu ekologiju i upravljanje kemikalijama, Služba za zdravstvenu ekologiju, Ksaver 200a, 10000 Zagreb		
Tip zahtjeva:	Zahtjev za analizu, Ur. br.: 2345/226 od 24.8.2026.		
Uzorkovao/la:	ZJZ Zadar	Lokacija:	Caffe bar Burin, Pag
Datum/vrijeme uzorkovanja:	-	Datum/vrijeme dostave:	27.08.2026. (10:00)
Vrsta ispitivanja:	prema zahtjevu - dodatni monitoring MiZ RH- PFASi i uranij		
Početak ispitivanja:	27.08.2026.	Kraj ispitivanja:	02.09.2026.

KONAČNA OCJENA:

SUKLADNO

Voditeljica Odjela za kontrolu zdravstvene ispravnosti voda i vodoopskrbu
dr.sc. Magdalena Ujević Bošnjak, univ.mag.ing.cheming.

Dostaviti:

1. Ministarstvo zdravstva, Samostalni sektor za zdravstvenu ekologiju i upravljanje kemikalijama, Služba za zdravstvenu ekologiju
Ksaver 200a, 10000 Zagreb

2. ZAVOD ZA JAVNO ZDRAVSTVO ZADAR, Služba za zdravstvenu ekologiju i zaštitu okoliša
Ljudevita Posavskog 7a, 23000 Zadar

Napomene:

1) Zabranjuje se isticanje imena Zavoda u tekstu deklaracije proizvoda osim ako nije ugovoreno posebnim ugovorom.

2) Ispitni izvještaj rezultat je elektroničke obrade podataka te je punovažeći bez žiga i potpisa.

3) Rezultati ispitivanja odnose se isključivo na ispitivani uzorak. Ne smiju se umnožavati bez odobrenja Zavoda.

4) Akreditirane metode nose oznaku , a fleksibilno akreditirane F[®].

5) Prilog se nalazi na kraju ispitnog izvještaja i nije obuhvaćen područjem akreditacije.

6) Mjerna nesigurnost je izražena kao proširena mjerna nesigurnost sa obuhvatnim faktorom pokrivanja k=2, što predstavlja 95% razinu pouzdanosti.

7) Rezultati izraženi kao manje od (<) odnose se na granicu kvantifikacije pojedine metode.

8) Ako je uzorkovanje proveo HZJZ mjerna nesigurnost rezultata obuhvaća i doprinosi nesigurnosti uzorkovanja za sve akreditirane metode.

9) HZJZ se odriče odgovornosti kada su informacije o uzorku dobivene od kupca takve da mogu utjecati na valjanost rezultata.

Broj ispitnog izvještaja: 268294

Oznaka uzorka: 6292/26

Odjel za kontrolu zdravstvene ispravnosti voda i vodoopskrbu							
Početak ispitivanja:	27.08.2026.		Kraj ispitivanja:	02.09.2026.			
Naziv uzorka:	voda za ljudsku potrošnju, Caffe bar Burin, Pag, an.br. 26/08928						
Naziv parametra	Metoda		Mjerna jedinica	Rezultat	Mjerna nesig.	MDK*/ OV**	Ocjena ispravnosti
Perfluorobutanska kiselina (PFBA)		HRN EN 17892:2024-dio A-direktno injektiranje	µg/L	< 0,0015	-	-	DA
Perfluorobutan sulfonska kiselina (PFBS)		HRN EN 17892:2024-dio A-direktno injektiranje	µg/L	< 0,0015	-	-	DA
Perfluorodekanska kiselina (PFDA)		HRN EN 17892:2024-dio A-direktno injektiranje	µg/L	< 0,0015	-	-	DA
Perfluorodekanska kiselina (PF Doda)		HRN EN 17892:2024-dio A-direktno injektiranje	µg/L	< 0,0015	-	-	DA
Perfluorodekan sulfonska kiselina (PFDS)		HRN EN 17892:2024-dio A-direktno injektiranje	µg/L	< 0,0015	-	-	DA
Perfluoroheptanska kiselina (PFHpA)		HRN EN 17892:2024-dio A-direktno injektiranje	µg/L	< 0,0015	-	-	DA
Perfluoroheptan sulfonska kiselina (PFHpS)		HRN EN 17892:2024-dio A-direktno injektiranje	µg/L	< 0,0015	-	-	DA
Perfluoroheksanska kiselina (PFHxA)		HRN EN 17892:2024-dio A-direktno injektiranje	µg/L	< 0,0015	-	-	DA
Perfluoroheksan sulfonska kiselina (PFHxS)		HRN EN 17892:2024-dio A-direktno injektiranje	µg/L	< 0,0015	-	-	DA
Perfluorononanska kiselina (PFNA)		HRN EN 17892:2024-dio A-direktno injektiranje	µg/L	< 0,0015	-	-	DA
Perfluorononan sulfonska kiselina (PFNS)		HRN EN 17892:2024-dio A-direktno injektiranje	µg/L	< 0,0015	-	-	DA
Perfluorooktanska kiselina (PFOA)		HRN EN 17892:2024-dio A-direktno injektiranje	µg/L	< 0,0015	-	-	DA
Perfluorooktan sulfonska kiselina (PFOS)		HRN EN 17892:2024-dio A-direktno injektiranje	µg/L	< 0,0015	-	-	DA
Perfluoropentanska kiselina (PFPeA)		HRN EN 17892:2024-dio A-direktno injektiranje	µg/L	< 0,0015	-	-	DA
Perfluoropentan sulfonska kiselina (PFPeS)		HRN EN 17892:2024-dio A-direktno injektiranje	µg/L	< 0,0015	-	-	DA
Perfluorotridekanska kiselina (PFTrDA)		HRN EN 17892:2024-dio A-direktno injektiranje	µg/L	< 0,0015	-	-	DA
Perfluoroundekanska kiselina (PFUnDA)		HRN EN 17892:2024-dio A-direktno injektiranje	µg/L	< 0,0015	-	-	DA
Perfluorotridekanska sulfonska kiselina (PFTrDS)		HRN EN 17892:2024-dio A-direktno injektiranje	µg/L	< 0,0015	-	-	DA
Perfluorodekanska sulfonska kiselina (PFDoDS)		HRN EN 17892:2024-dio A-direktno injektiranje	µg/L	< 0,0015	-	-	DA
Perfluoroundekanska sulfonska kiselina (PFUnDS)		HRN EN 17892:2024-dio A-direktno injektiranje	µg/L	< 0,0015	-	-	DA
Zbroj PFAS-ova		HRN EN 17892:2024-dio A-direktno injektiranje	µg/L	< 0,0015	-	0,10	DA
IZJAVA O SUKLADNOSTI:							
Izmjerene vrijednosti pokazatelja određivanih u uzorku vode su u SKLADU sa maksimalno dopuštenim koncentracijama utvrđenim u Prilogu I (Tablica 2. i Tablica 3.) Pravilnika o parametrima sukladnosti, metodama analize i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (NN 64/2023) i Ispravku Pravilnika o parametrima sukladnosti, metodama analiza i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (NN 88/2023).							
Mjerna nesigurnost ne uzima se u obzir pri utvrđivanju ocjene sukladnosti temeljem očitovanja nadležnog ministarstva (KLASA: 023-03/19-01/505: URBROJ: 534-07-2/1-20-2).							

IZJAVA O SUKLADNOSTI:

Izmjerene vrijednosti pokazatelja određivanih u uzorku vode su u SKLADU sa maksimalno dopuštenim koncentracijama utvrđenim u Prilogu I (Tablica 2. i Tablica 3.) Pravilnika o parametrima sukladnosti, metodama analize i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (NN 64/2023) i Ispravku Pravilnika o parametrima sukladnosti, metodama analiza i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (NN 88/2023).

Mjerna nesigurnost ne uzima se u obzir pri utvrđivanju ocjene sukladnosti temeljem očitovanja nadležnog ministarstva (KLASA: 023-03/19-01/505; URBROJ: 534-07-2/1-20-2).

MDK* - maksimalno dozvoljena koncentracija, OV** - orijentacijska vrijednost prema Odluci o istraživačkom monitoringu na području Republike Hrvatske u 2026. godini od 29. svibnja 2026. (KLASA: 011-02/26-11/19; URBROJ: 534-09-1/3-26-4)

Voditelj Odsjeka
dr.sc. Jurica Štiglić, univ.mag.ing.techn.aliment.

Broj ispitnog izvještaja: 268294

Oznaka uzorka: 6292/26

Odsjek za metale i metaloide							
Početak ispitivanja:	27.08.2026.		Kraj ispitivanja:		02.09.2026.		
Naziv uzorka:	voda za ljudsku potrošnju, Caffè bar Burin, Pag, an.br. 26/08928						
Naziv parametra	Metoda		Mjerna jedinica	Rezultat	Mjerna nesig.	MDK*/ OV**	Ocjena ispravnosti
Uranij (U)	F#	HRN EN ISO 17294-2:2023	µg/L	0,456	0,050	30	DA
IZJAVA O SUKLADNOSTI:							
Masena koncentracija analita u uzorku vode u skladu je sa maksimalno dopuštenim koncentracijama utvrđenim u Prilogu I (Tablica 2. i Tablica 3.) Pravilnika o parametrima sukladnosti, metodama analize i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (NN 64/2023) i ispravak pravilnika o parametrima sukladnosti, metodama analiza i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (NN 88/23) Mjerna nesigurnost ne uzima se u obzir pri utvrđivanju ocjene sukladnosti temeljem očitovanja nadležnog ministarstva (KLASA: 023-03/19-01/505; URBROJ: 534-07-2/1-20-2).							

MDK* - maksimalno dozvoljena koncentracija, OV** - orijentacijska vrijednost prema Odluci o istraživačkom monitoringu na području Republike Hrvatske u 2026. godini od 29. svibnja 2026. (KLASA: 011-02/26-11/19; URBROJ: 534-09-1/3-26-4)

Voditelj Odsjeka
dr. sc. Anica Benutić, dipl. ing

- KRAJ ISPITNOG IZVJEŠTAJA -

ZJZ Zadar	Broj izvještaja: 26/08928	
-----------	---------------------------	--

Terenska mjerenja

Naziv pokazatelja	Metoda	Mjerna jedinica	MDK	Rezultat	U	Ocjena ispravnosti
Temperatura uzorka	Standard Methods for Examination of Water and Wastewater, 23st Edition (2017) Method 2550*	°C	25	24,6	±1,0 ⁽¹⁾	Da
Miris	HRN EN 1622:2002	-		ne		-
Boja	vizualni pregled	-		ne		-
Slobodni rezidualni klor	HRN EN ISO 7393-2:2018*	mg/L Cl ₂	0,5	0,25	±0,01 ⁽¹⁾	Da

MDK - Maksimalno dopuštena koncentracija

Laboratorij za kemiju pitkih, površinskih, bazenskih i podzemnih voda

Naziv pokazatelja	Metoda	Mjerna jedinica	MDK	Rezultat	U	Ocjena ispravnosti
Okus	HRN EN 1622:2002	-		bez		-
Boja	Vlastita metoda PO-7.2/76 Izdanje 01/1 2019-06-20*	mg/L Pt/Co skale	20	< 4	-	Da
Mutnoća	HRN EN ISO 7027-1:2016*	NTU jedinica	4	0,24	±0,03 ⁽¹⁾	Da
Električna vodljivost	HRN EN 27888:2008*	µScm ⁻¹ pri 20°C	2500	344	±11 ⁽¹⁾	Da
Temperatura mjerenja	-	°C		20		-
Koncentracija vodikovih iona (pH jedinica)	HRN EN ISO 10523:2012*	pH jedinica pri 25°C	6,5 - 9,5	8,2	±0,2 ⁽¹⁾	Da
Utrošak KMnO ₄	HRN EN ISO 8467:2001*	mg/L O ₂	5	0,40	±0,05 ⁽¹⁾	Da
Nitriti	Standard Methods for Examination of Water and Wastewater, 23st Edition (2017) Method 4500-NO ₂ ⁻ *	mg/L (NO ₂ ⁻)	0,5	< 0,005	-	Da
Nitrati	Standard Methods for Examination of Water and Wastewater, 23st Edition (2017) Method 4500-NO ₃ ⁻ *	mg/L (NO ₃ ⁻)	50	< 1,0	-	Da
Amonij	HRN ISO 7150-1:1998*	mg/L (NH ₄ ⁺)	0,5	< 0,05	-	Da
Kloridi	HRN ISO 9297:1998*	mg/L Cl ⁻	250	12,4	±1,5 ⁽¹⁾	Da

MDK - Maksimalno dopuštena koncentracija

Voditeljica Laboratorija za kemiju pitkih, površinskih, bazenskih i podzemnih voda
mr. sc. Andreja Babin, dipl. ing

Laboratorij za mikrobiologiju pitkih, površinskih, bazenskih i podzemnih voda

Naziv pokazatelja	Metoda	Mjerna jedinica	Mikrobiološki kriteriji	Rezultat	U	Ocjena ispravnosti
Broj kolonija na 22 °C	HRN EN ISO 6222/2000*	cfu/mL	100	0		Da

ZJZ Zadar	Broj izvještaja: 26/08928	
-----------	---------------------------	--

Laboratorij za mikrobiologiju pitkih, površinskih, bazenskih i podzemnih voda

Naziv pokazatelja	Metoda	Mjerna jedinica	Mikrobiološki kriteriji	Rezultat	U	Ocjena ispravnosti
Broj kolonija na 36°C	HRN EN ISO 6222/2000*	cfu/mL	100	0		Da
Ukupni koliformi	Vlastita metoda PO-7.2/33 Izdanje 03/0 2019 -09-09, modificirana HRN EN ISO 9308-1:2014/A1:2017*	cfu/100mL	0	0		Da
<i>Escherichia coli</i>	Vlastita metoda PO-7.2/33 Izdanje 03/0 2019 -09-09, modificirana HRN EN ISO 9308-1:2014/A1:2017*	cfu/100mL	0	0		Da
Enterokoki	HRN EN ISO 7899-2/2000*	cfu/100mL	0	0		Da
<i>Clostridium perfringens</i>	HRN EN ISO 14189:2016	cfu/100mL	0	0		Da

Voditeljica Laboratorija za mikrobiologiju pitkih, površinskih, bazenskih i podzemnih voda
mr. Nives Eleršek, dipl. ing.

Laboratorij za metale i nemetale

Naziv pokazatelja	Metoda	Mjerna jedinica	MDK	Rezultat	U	Ocjena ispravnosti
Aluminij (Al)	HRN EN ISO 17294-2:2023*	µg/L	200	24	±0,60 ⁽¹⁾	Da
Antimon (Sb)	HRN EN ISO 17294-2:2023*	µg/L	10	< 0,10	-	Da
Arsen (As)	HRN EN ISO 17294-2:2023*	µg/L	10	0,24	±0,010 ⁽¹⁾	Da
Barij (Ba)	HRN EN ISO 17294-2:2023*	µg/L	700	9,1	±1,3 ⁽¹⁾	Da
Berilij (Be)	HRN EN ISO 17294-2:2023*	µg/L		< 0,050	-	-
Cink (Zn)	HRN EN ISO 17294-2:2023*	µg/L	3000	6,1	±0,66 ⁽¹⁾	Da
Kobalt (Co)	HRN EN ISO 17294-2:2023*	µg/L		< 0,10	-	-
Krom (Cr)	HRN EN ISO 17294-2:2023*	µg/L	50	0,21	±0,016 ⁽¹⁾	Da
Mangan (Mn)	HRN EN ISO 17294-2:2023*	µg/L	50	0,29	±0,017 ⁽¹⁾	Da
Nikal (Ni)	HRN EN ISO 17294-2:2023*	µg/L	20	0,19	±0,013 ⁽¹⁾	Da
Selen (Se)	HRN EN ISO 17294-2:2023*	µg/L	20	< 0,20	-	Da
Srebro (Ag)	HRN EN ISO 17294-2:2023*	µg/L	10	< 0,30	-	Da
Vanadij (V)	HRN EN ISO 17294-2:2023*	µg/L	5	0,46	±0,039 ⁽¹⁾	Da
Željezo (Fe)	HRN EN ISO 17294-2:2023*	µg/L	200	13	±1 ⁽¹⁾	Da
Živa (Hg)	HRN EN ISO 17294-2:2023*	µg/L	1	0,023	±0,0018 ⁽¹⁾	Da
Bakar (Cu)	HRN EN ISO 17294-2:2023*	mg/L	2	0,00383	±0,000146 ⁽¹⁾	Da
Bor (B)	HRN EN ISO 17294-2:2023*	mg/L	1,5	0,00490	±0,000222 ⁽¹⁾	Da

ZJZ Zadar	Broj izvještaja: 26/08928	
-----------	---------------------------	--

Laboratorij za metale i nemetale

Naziv pokazatelja	Metoda	Mjerna jedinica	MDK	Rezultat	U	Ocjena ispravnosti
Kadmij (Cd)	HRN EN ISO 17294-2:2023*	µg/L	5	< 0,010	-	Da
Olovo (Pb)	HRN EN ISO 17294-2:2023*	µg/L	10	< 0,20	-	Da

MDK - Maksimalno dopuštena koncentracija

Voditeljica Laboratorija za metale i nemetale
nasl. doc. dr. sc. Judita Grzunov Letinić, dipl. ing.

Laboratorij - Hrvatski zavod za javno zdravstvo, Zagreb

Naziv pokazatelja	Metoda	Mjerna jedinica	MDK	Rezultat	U	Ocjena ispravnosti
Napomena	-	-		nalaz u privitku		-

MDK - Maksimalno dopuštena koncentracija

Voditelj laboratorija
mr. sc. Andreja Babin, dipl. ing

Kraj izvještaja o ispitivanju